



Implementation Arrangement



Academic, Administrative and Research Collaborations

Number: 2.6.14/UN32.2/LN/2023

This Implementation Arrangement (IA) on the organization of a research collaboration is entered into force on Friday, 2 June 2023, by and between **Universitas Negeri Malang (UM)**, hereinafter referred to as Party I, and **Pädagogische Hochschule / Ph Schwäbisch Gmünd**, hereinafter referred to as Party II. Both UM and Pädagogische Hochschule / Ph Schwäbisch Gmünd shall collectively be referred to as the Parties.

With reference to MoU between both parties dated 9th of February 2023, and in order to promote their mutual interest, the Parties are seeking to establish an academic, administrative, and research collaborations upon the terms as stated therein.

The technical details of the program from both parties are as written in the articles below.

Article I

Organizers

It is agreed that the organization of academic, administrative, and research collaborations is to be carried out by the following units each institution:

Institution	Organising Unit
Universitas Negeri Malang Main Campus Jalan Semarang No. 5 Malang, INDONESIA	Departemen Sastra Jerman (German Literature Department)
Pädagogische Hochschule / Ph Schwäbisch Gmünd	German Department

Article II

Responsibilities

In relation to the organization of academic, administrative, and research collaborations, both parties are required to undertake the following responsibilities:

Universitas Negeri Malang	Pädagogische Hochschule / Ph Schwäbisch Gmünd
Organisation of joint academic activities, such as: course, conferences, seminars, symposia or lectures.	Organisation of joint academic activities, such as: course, conferences, seminars, symposia or lectures.
Placement and/or exchange of students	Placement and/or exchange of students

Exchange of research, administrative, and teaching personnel	Exchange of research, administrative, and teaching personnel
Development of collaborative research project	Development of collaborative research project
Exchange of publications and other materials of common interest	Exchange of publications and other materials of common interest
Any other areas of cooperation to be mutually agreed upon the Parties	Any other areas of cooperation to be mutually agreed upon the Parties

Article III

Rights

It is hereby agreed that each party is entitled to the rights as indicated below

Universitas Negeri Malang	Pädagogische Hochschule / Ph Schwäbisch Gmünd
Each party shall continue to remain the sole owner of its materials contributed to any joint project. Arrangements relating to new intellectual property rights jointly created, results and rights of publication shall be agreed in writing	Each party shall continue to remain the sole owner of its materials contributed to any joint project. Arrangements relating to new intellectual property rights jointly created, results and rights of publication shall be agreed in writing

I consideration of the terms covered by this arrangement, all the foregoing conditions, covenants, and spesifications are hereby accepted by the parties hereto.

For

Universitas Negeri Malang



Dr. Moch. Syahri, S.Sos., M.Si.

Dean Faculty of Letters

For

Pädagogische Hochschule / Ph Schwäbisch Gmünd

Prof. Dr. habil. Daniel Hugo Rellstab

Vice Rector of Research And International

Date: _____

Date: _____